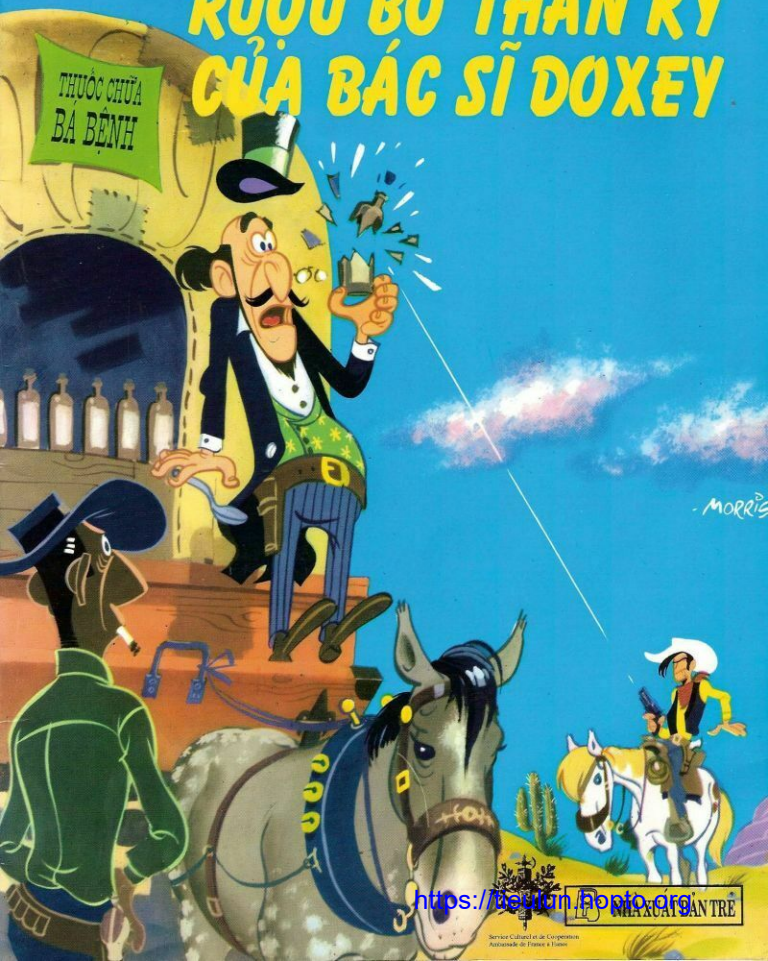


LUCKY LUKE 27

RƯỢU BỔ THẦN KỲ CỦA BÁC SĨ DOXEY



https://t.me/luke_hoan_gioi

Service Culturel et de Coopération
Ambassade de France à Hanoi

CHUYÊN BÁN TRẺ



Chịu trách nhiệm xuất bản : **LÊ HOÀNG**

Biên tập : **VIỆT TIẾN**

Trình bày : **TRÍ ĐỨC**

Sửa bản in : **ANH DUY**

NHÀ XUẤT BẢN TRẺ

161B Lý Chính Thắng - Quận 3 - Thành phố Hồ Chí Minh
ĐT : 8444289 - 8446211

In 15.000 cuốn, khổ 20 x 28cm

Tại Xí nghiệp In Lê Quang Lộc Số 161 Lý Chính Thắng, Q.3

Số đăng ký kế hoạch xuất bản 162/159

do Cục Xuất bản cấp ngày 7-3-1998 và giấy trích ngang KHXB số 59/1998

In xong và nộp lưu chiểu tháng 1-1999

<https://tieulun.hopto.org>

LUCKY LUKE 27

RƯỢU BỔ THẦN KỲ CỦA BÁC SĨ DOXEY

Tranh và Truyện: Morris
Dịch lời: Tú Hoa
Viết chữ: Phan Lê



Service Culturel et de Coopération
Ambassade de France à Hanoi



NHÀ XUẤT BẢN TRẺ



Tủ Sách Mini

<https://tieulun.hopto.org>



- Truyện được scan và phân phát miễn phí cho người hâm mộ, xin đừng dùng để mua hoặc bán trong bất cứ trường hợp nào.
- Nếu có điều kiện xin mua truyện để ủng hộ tác giả.
- Khi đăng trên web khác xin đừng xóa hay thay đổi các hình ảnh hay logo của Tủ Sách Mini dưới bất cứ hình thức nào.
- Muốn truyện được phát hành nhanh hơn? Xin tham gia nhóm cleaner của Tủ Sách Mini.

"Cet ouvrage, publié dans le cadre du programme de participation à la publication, bénéficie du soutien du Service Culturel et de Coopération de l'Ambassade de France en République Socialiste du Vietnam".

"Quyển sách này, thực hiện trong khuôn khổ chương trình hợp tác xuất bản, được sự giúp đỡ của Bộ phận Văn hóa và hợp tác của Đại sứ quán Pháp tại nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam"

Nhà Xuất bản Trẻ xuất bản

© Nhà Xuất bản Dargaud - Paris 1971

<https://tieulun.hopto.org>

LUCKY LUKE và

BÁC SĨ DOXEY

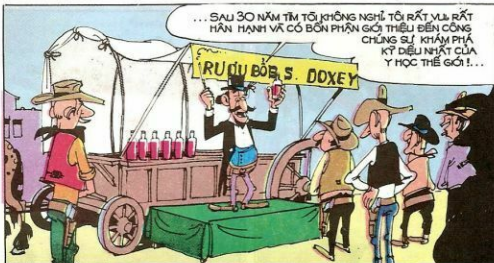


Tủ Sách Mini
www.trugentranh.com

TRONG CÁC TÂY LANG BẮM VÀ BÁN THUỐC ĐẠO ĐỘC, NGANG MIỀN VÉN TÂY VÀO CUỐI THẾ KỲ TRƯỚC, KHÔNG AI GIỎI KHAI THÁC MỘT CÁCH XẢO QUYẾT SỰ CẢ TIN CỦA ĐAM ĐỒNG BẮNG BÁC SĨ SAMUEL DOXEY, NHÀ PHÁT MINH, BẢO CHẾ VÀ PHÂN PHỐI ĐỘC QUYỀN CÁC BÀI THUỐC TRỪ DANH MANG TÊN...



THÌA QUÝ BÀ QUÝ ÔNG...



... SAU 30 NĂM TÌM TÔI KHÔNG NGHĨ TÔI RẤT VUI RẤT HÂN HẠNH VÀ CÓ BÓN PHẦN GIỚI THIỆU ĐẾN CÔNG CHÚNG SỰ KHÁM PHÁ KỸ ĐIỀU NHẤT CỦA Y HỌC THẾ GỚI !..



QUÝ VỊ CẢM THẤY MỆT MỎI KHÔNG CÒN SINH LỰC? QUÝ VỊ MẤT ĐI SỰ YÊU ĐỜI VÀ SỨC SỐNG MẠNH MẼ CỦA TUỔI THANH XUÂN 17? QUÝ BÀ QUÝ ÔNG CHỜ VỘI BUỒN...



... RƯỢU BỎ THẦN KỲ CỦA B.S. DOXEY CHẤN CHÁNH SẼ GIÚP QUÝ VỊ LẤY LẠI NGAY CẢ SỨC MẠNH VÀ TUỔI TRẺ ĐÓ !..



BÂY GIỜ, TÔI MỜI MỘT NGƯỜI XUNG PHONG LÊN BỤC, CHÚNG TA SẼ CHỨNG MINH CỤ THỂ CHO NHỮNG AI CÒN HOÀI NGHĨ...



CHO TÔI LÊN !.. TÌNH TRẠNG NHƯ TÔI ĐAU CÒN SỢ BỊ GÌ NỮA... CHẴNG CÒN GÌ ĐỂ MẤT...



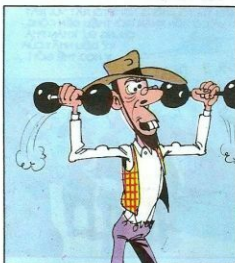
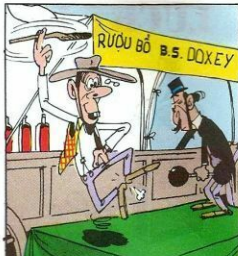
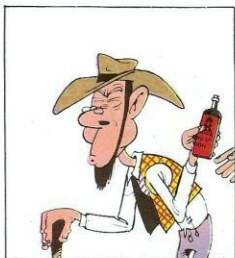
NÀO, MỜI LÊN ĐÂY, ÔNG SẼ LÀ NGƯỜI ĐẦU TIÊN CỦA GREEN VALLEY ĐƯỢC DÙNG ĐẾN RƯỢU BỎ THẦN KỲ CỦA CHÚNG TÔI...

A!!!
CÁI CHÚNG BÀU THẦN KINH TÒA CỦA TÔI! TÔI TỰ NÀO!



Ồ Ồ... Ồ Ồ...

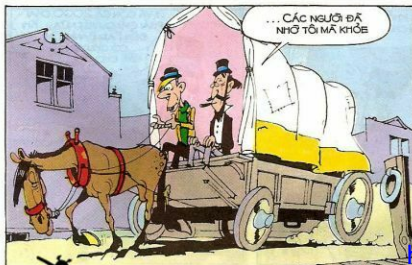
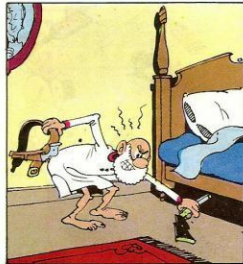
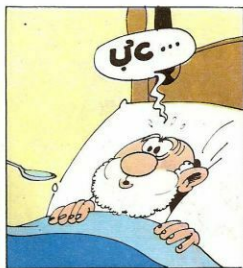
<https://tieu lun.hopto.org>

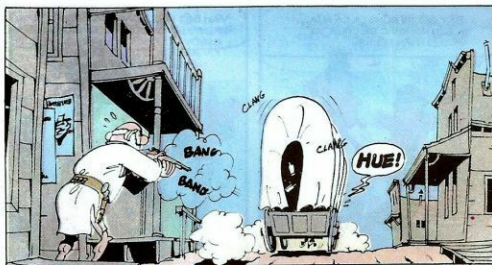
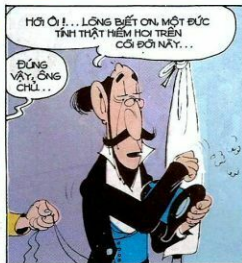
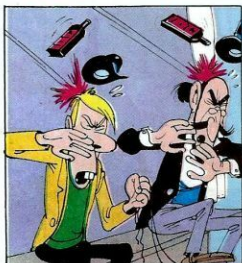


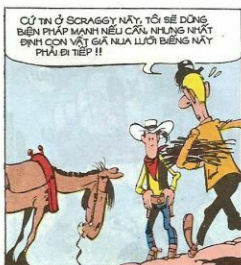
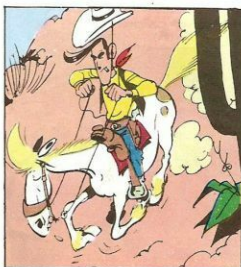
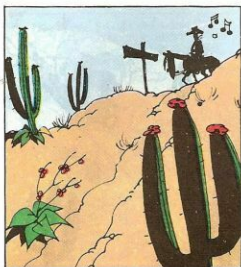
<https://tieu.lun.hoapto.org>

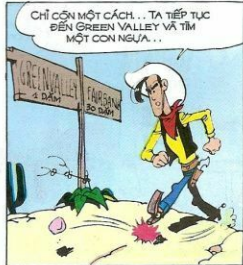
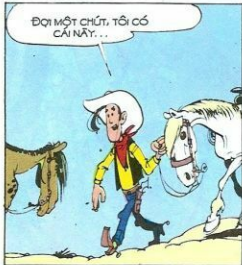
Yú Sách Mini

www.trungtamhoapto.org

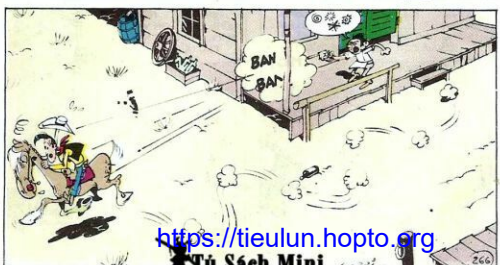
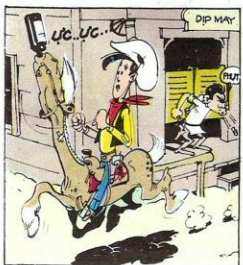
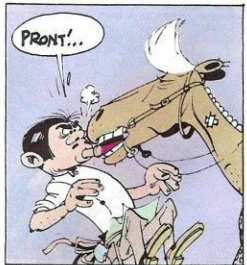
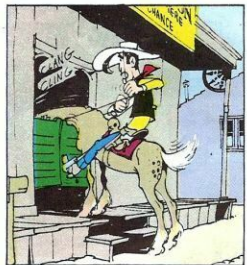
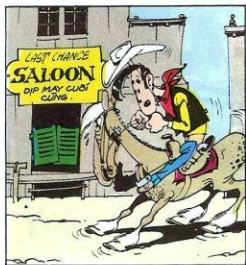








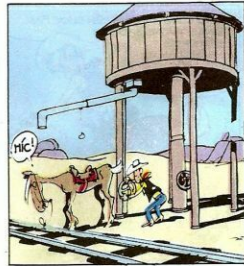
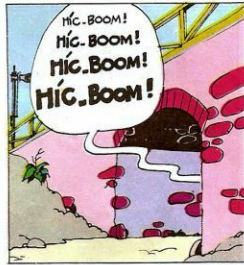
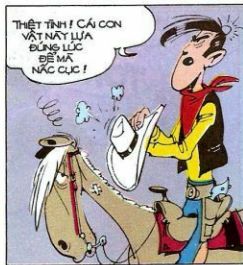


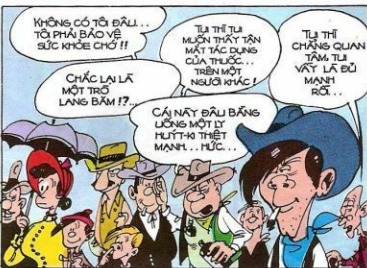
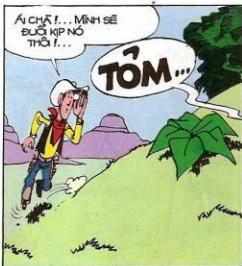


<https://tieulun.hopto.org>

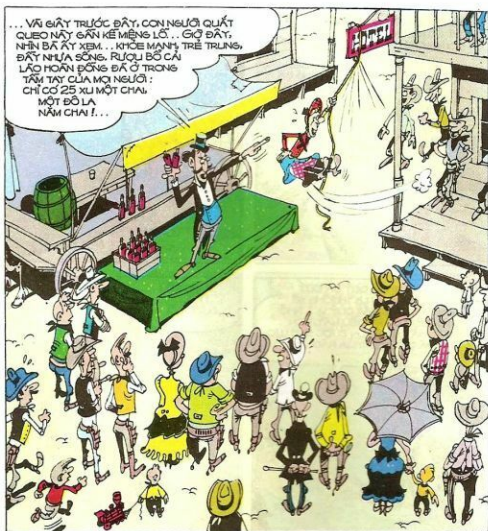
Tủ Sách Mini

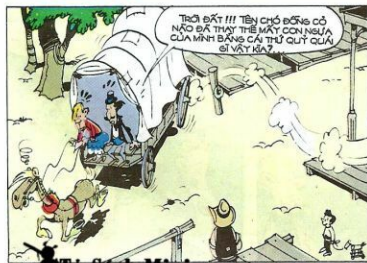
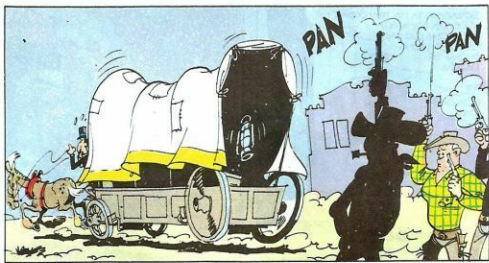
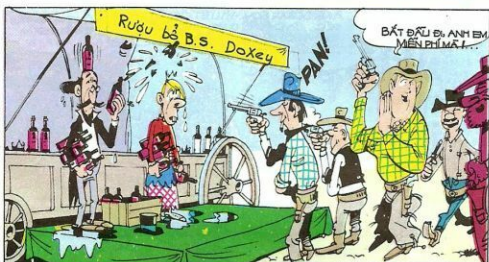
www.truengtranh.com

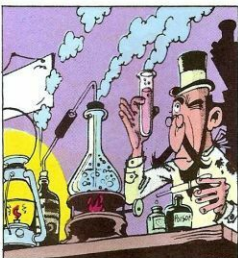
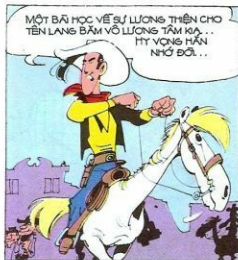






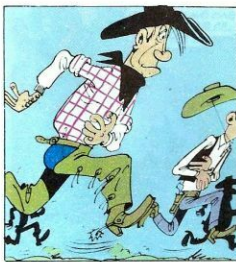








<https://tietun.hopio.org>





<https://tieu-lun.hopto.org>



Từ O-BOW-SUCH...



<https://tieu lun.hopto.org>

THẾ LÀ SAMUEL KHÔNG LỪ
BƯỚC TRƯỚC MỌI THỨ ĐOẠN
MÈN BẠN ĐƯỢC THUỐC "ĐOM"
CỦA HÃN...



NGÀY HÔM SAU...

NGHE GI CHƯA HÃ?
ÔNG CẢNH SÁT TRƯỞNG
MẤT TÍCH RỒI!

NGHE ĐÓ GHÊ LẮM... CẢNH SÁT
TRƯỞNG Ở OXBOW-GULCH
ĐAU CÓ THỌ...

CHẮC LẠI
BỊ MỘT TÊN
LƯU MẠNH NÃO
TRÚ KHU,
GẮNG HÉU
NGƯỜI TIỀN
NHÈM CỦA
ÔNG TA...



SỜ RA
ĐẶC BỆT ĐÂY!!

REEEEENGG...



SCRAGGY, NGHE NẾ... "BILL MẤT BỎ
RỪNG", CẢNH SÁT TRƯỞNG CỦA OXBOW-
GULCH, ĐÃ BIẾN MẤT KHÔNG ĐỂ LẠI ĐỊA
CHỈ PHẢI CHĂNG ÔNG TA LÀ NẠN NHÂN
CỦA MỘT TAI NẠN...

NGHE TỨC CƯỜI
QUÀ, ÔNGCHỦ



CÁI TÊN QUỶ RỐI NÀY KHÔNG CÒN
CẦN TRỞ TA. VẬY, CÓ THỂ BẮT TAY
VẢO CÔNG VIỆC...

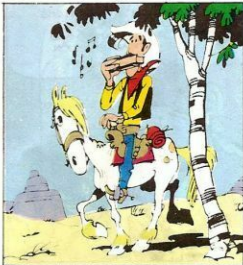
VỪA VẠN ĐÚNG LÚC.
ÔNG CHỦ... ỀM
CHẤY TÙI RỒI...



TRONG LÚC ĐÓ
Ở THỊ TRẤN KÉ BÊN...



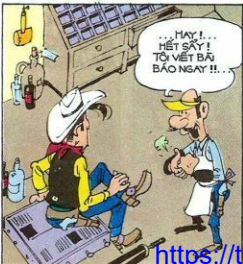
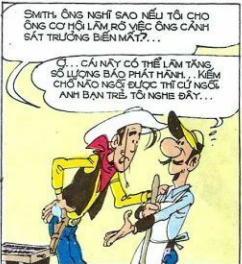
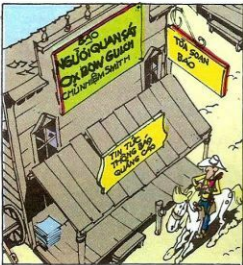
JOLLY V, V MẤT TÍCH NÀY LẶM MÌNH THẮC
MẮC QUÀ... ẮN CHỖ XONG CỤ CẢ RỐT CỦA
CẦU ĐÈ RỒI TA BỊ MỘT VÒNG VÉ HƯỚNG
OXBOW-GULCH...

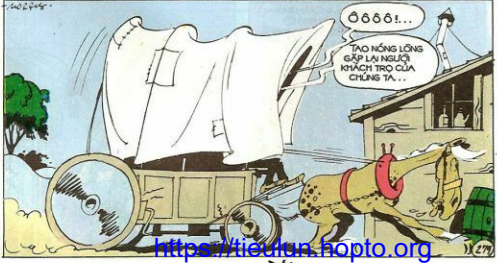


"QUÁN RƯỢU OXBOW"... NƠI LÝ
TƯỜNG ĐỀ CHÚNG TA MỞ
CUỘC ĐIỀU TRA...



<https://tieulun.hopto.org>









CUỘC TRUY LÙNG TỘI PHẠM

TƯỜNG NÀY QUÁ CHẮC... KHÔNG
THỂ NÀY NÓI MỘT
TẤM VÁN...

Tóc
Tóc

THIỆT TÌNH! ĐẾN HỘP QUỆT CỘNG
BỊ TỊCH THU...
HAY LÀ SỢ
MÌNH ĐỐT
NHÀ TÙ...

LOẠI NGƯỜI ĐÚNG LÀ BẠC BÉO...
CỨ TÌNH CỦA NHÂN LOẠI NHƯ
MÌNH MÀ HỌ BỎ TỬ!... BẮNG MỌI
GIÁ, PHẢI CHUỐN KHỎI ĐÂY!...

... Ồ MÃ Ý NÀY CŨNG KHÔNG
ĐẾN NƠI TÔI NHÌ...

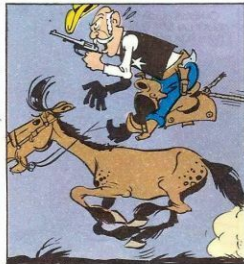
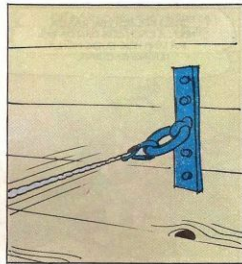
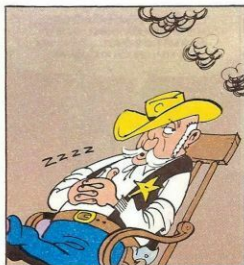
THiếu GI CÁCH LẦM RA LỪA
NHƯ LẠ CÁCH CỦA DÂN DÀ ĐỒ,
MÀ MÌNH HỌC ĐƯỢC HỒI LÀ
HƯƠNG ĐẠO SĨNH.

VỒ ÍCH!... GỖ NÀY ẨM QUÁ!

HOẶC CÁCH ĐƯỢC GỌI LÀ "TỊCH
TỤ CÁC TIA NĂNG MẶT TRỜI"... TA
SẼ CHO CHÚNG BIẾT LÀ ĐÚNG HỒNG
DUNG MÀU MÀ CHÚC QUÝ VỚI MỘT
NHÀ KHOA HỌC ĐÍCH THỰC...

Ồ KHOA HỌC...
NGƯỜI LẠI SẮP THĂNG MỘT
TRẦN NỮA RỒI...

<https://beulun.hopto.org>





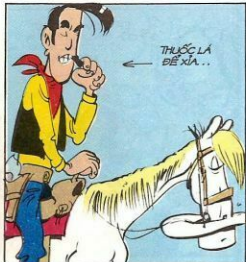
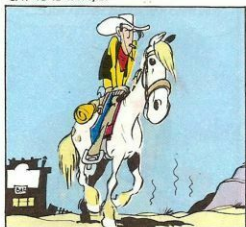
KHI CHA KHẨU PHÂN ĂN, NGỰA ĐƯỢC LƯU TIỀN TRƯỚC CHỮ...



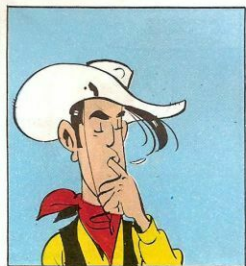
... VÀ NHỮNG CẶP BÓNG DUY NHẤT TỎA XƯƠNG NGƯỜI HÙNG CỦA CÔNG LÝ CHÍNH LÀ...



TẾT KÈM SỨC NGỰA, CHĂNG CAO BỒI LÃNG M LẦN THEO DẤU VẾT TÊN TỬ VƯỢT NGỤC, TRÊN CÁT NÓNG SA MẠC.



THUỐC LÀ ĐỂ XÓA...



... LOÀI CHIM SỐNG TRONG SA MẠC...



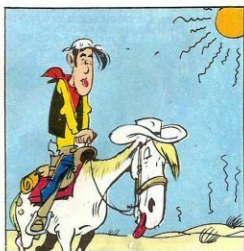
ĐỂ GIỮ CHO TÂM THẦN CỦA NGỰA LUÔN QUAN NGƯỜI KỶ SĨ ĐÍCH THỰC KHÔNG TỪ NẠC MỌI GIẢI PHÁP... ĐIỆP KHÚC MÀ CHÚNG NGỰA YÊU THÍCH VANG LÊN TRONG TỊCH LIỀU...



SAU KHI TÔI CHẾT, VÀ ĐỪNG CHỌN TÔI Ở NƠI CÓ BẮT CHỖ ĐỒNG CỎ VÀ ĐỀU HẬU ĐANG RÁP RẸN...



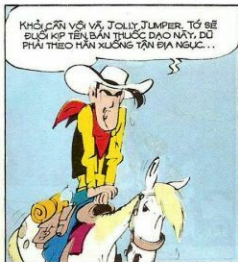
MẶT TRỜI THẬT GAY GẮT, KHỐC LIỆT...

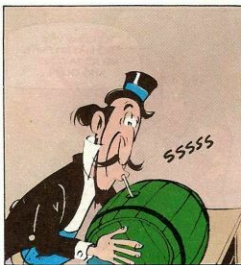
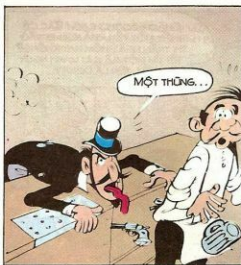


CÁI CHẾT LUÔN RÌNH RẬP, NHƯNG SỰ BỀN BỈ CỦA HỌ VỖ BỜ BÉN...

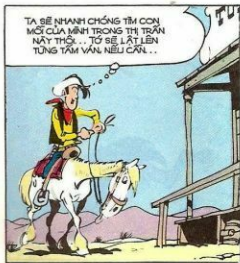
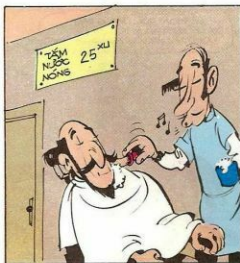


<https://tieu lun.hopto.org>



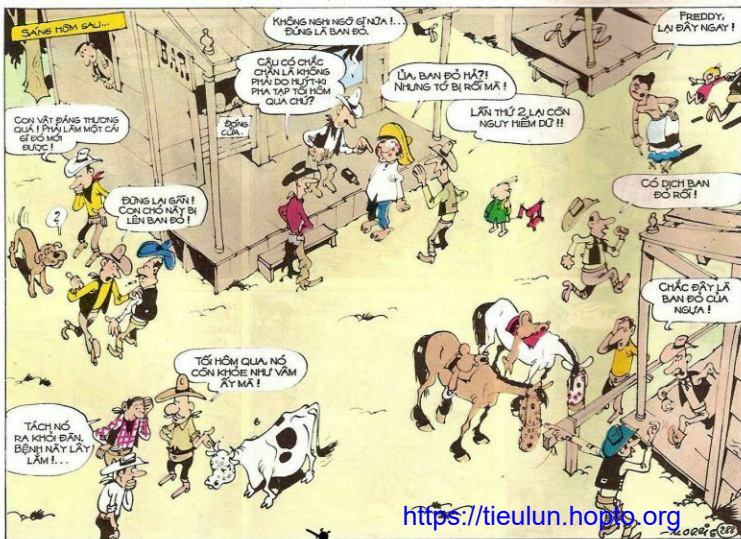
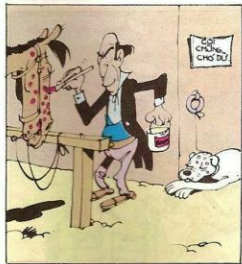


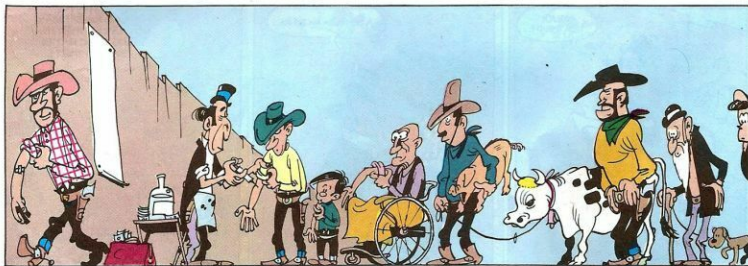
<https://tieuynho.vn>



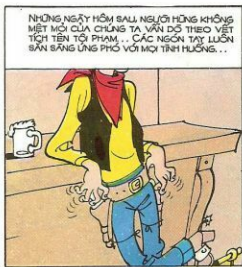


<https://tieulun.hoplo.org>

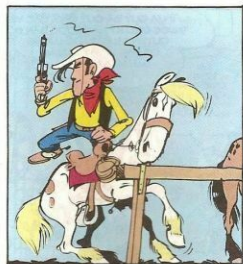
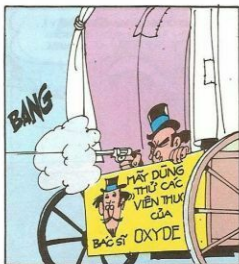






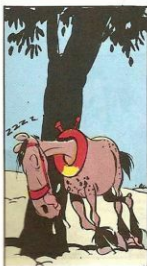


<https://leulun.hopto.org>

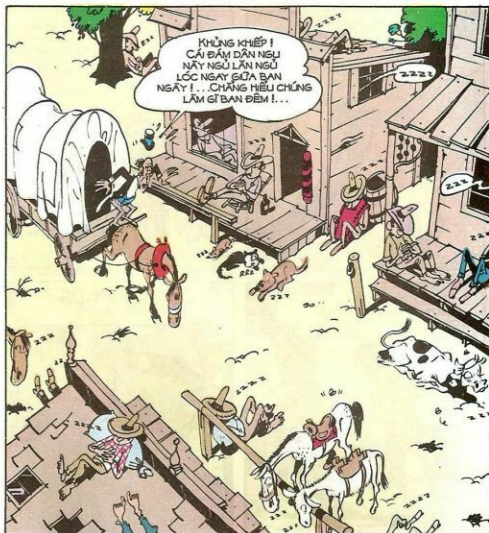


<https://tieulun.hopto.org>

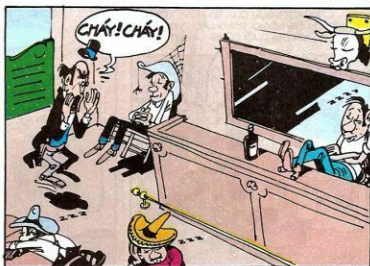
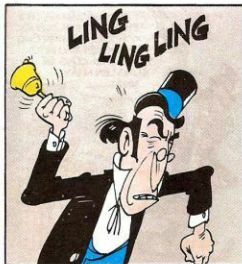
CỨ NHƯ VẬY, TÊN SAMUEL DOXEY
BẮT HẦU TIẾP TỤC MỘT NGÀN LẺ
MỘT TRỐ LỬA ĐẠO CỦA HẦU ĐỐI
VỚI NHỮNG AI NHỆ DẠ CẢ TÍN...

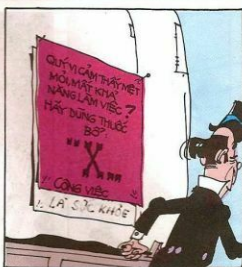
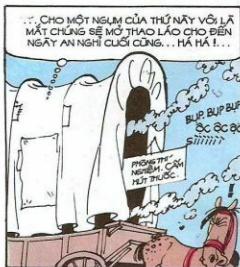
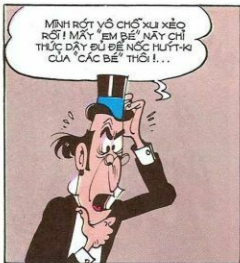


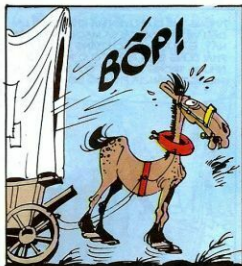
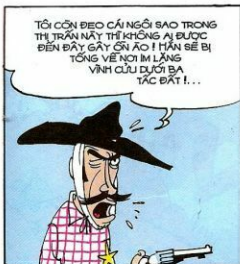
<https://tieu-lan.hopto.org>

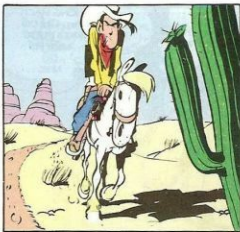


<https://tieuunhocto.org>

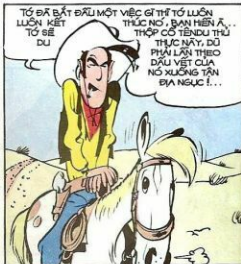








TRONG KHÍ ĐÓ, CHÚNG KÝ Ứ CỦA CHÚNG TA ĐAU CỎ BỎ CUỘC...



TÓ BẮT ĐẦU MỘT VIỆC Ế THÌ TỐ LÒN THỨC NƠ, BẠN HẸN THỨ THẬP CỎ TÊN ĐƯ THỨC NÀY, ĐỒ PHẢI LẠN THEO DẤU VẾT CỦA NÓ XƯNG TÂN ĐỊA NGỤC !...



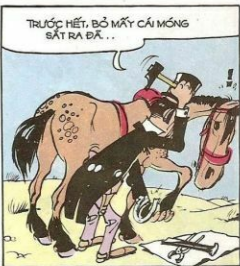
KHỔ OI LÀ KHỔ II ĐỪNG NÓ RỒI ! CÁI TÊN LUCKY LUKE ĐANG NHẾT ĐỒ I... MÌNH CHẮC MÀM ĐÃ ĐẾN LẠC HƯƠNG NÓ RỒI MÀ...



KHÔNG, THẾ DÌ CHUYẾN MÃ KHÔNG ĐỂ LẠI DẤU VẾT TRONG CÁI SA MẠC ĐÁNG GHÉT NÀY. GẤP PHẢI KHÁCH HÀNG LỖ LOM RỒI, PHẢI DÙNG BIỆN PHÁP "CỤC KỲ" THÔI... NHƯNG TRONG KHÍ CHỜ ĐỢI TÌM RA BÀI THUỐC TRỊ HẸN, TA PHẢI CỎ BỎ XA HẸN...



MỘT ỐC ĐẢO VÀ MẤY VẾT XE TẬP TRUNG Ở ĐÂY ! NƠ LỖ TƯỜNG ĐỂ ĐẾN LẠC HƯƠNG CÁI TÊN ĐƯỢC THEO MÌNH... MÌNH CỎ KẾ HOẠCH RỒI !...



TRƯỚC HẾT, BỎ MẤY CÁI MÔNG SẮT RA ĐẤ...



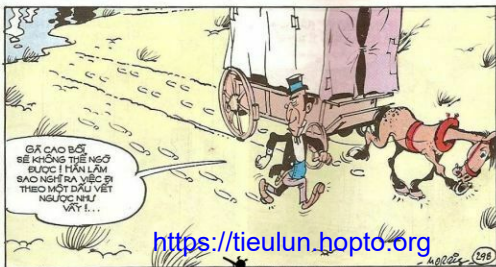
... RỒI ĐÓNG NGƯỢC TRỞ LẠI... NHƯ VẬY...



VÀ ĐỂ NGƯỜI TA TÍN HON, QUAY LƯN CÁI ĐỂ GIẤY LẠI... GÓT GIẤY RA PHÍA TRƯỚC...

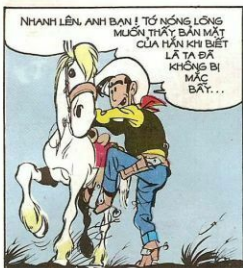
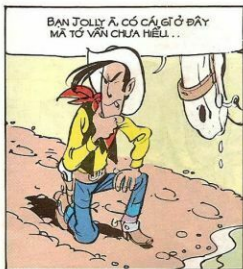


DOXEY, MÃ LÀ MỘT THẺ TÀI!



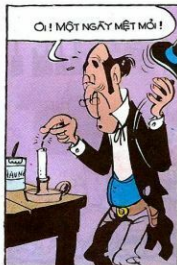
GIÀ CAO BỒ SẼ KHÔNG THỂ NGỒ ĐƯỢC I HẸN LẠM SẴO NGHỈ RA VIỆC Ế THEO MỘT DẤU VẾT NGƯỢC NHƯ VẬY I...

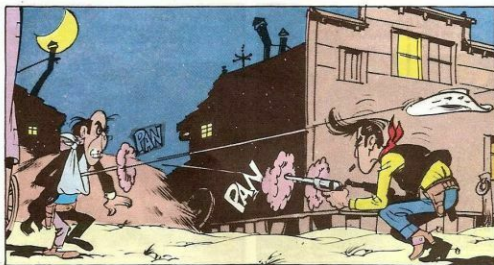
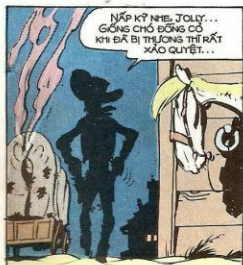
<https://tieulun.hopto.org>

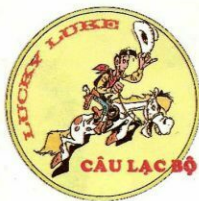




<https://teulun.hopto.org>







Kỳ này anh Rô gửi thêm cho các bạn một số điều hay về NGƯỜI DA ĐỎ

Những cư dân đầu tiên của Bắc Mỹ đã đến từ Châu Á vào hơn 20.000 năm trước, nhưng khi Columbus đổ bộ lần đầu tiên hồi thế kỷ thứ XV, ông ta lại tưởng mình đang ở miền Đông... Ấn Độ (India) nên báo cáo lầm họ là *Indian*, và "chết tên" luôn cho đến nay. Đa số người bản xứ có mũi khoằm, gò má nhô ra, "mình dầy" nhưng thường cao trên 1,80m, mắt nâu, da sậm, nên mới có tên gọi *Da đỏ* trong khi dân da trắng như Lucky Luke là *Mặt tái*.



Một chiến sĩ da đỏ điển hình

Vào năm 1800, dân số họ vào khoảng 120.000 gồm trên 20 bộ lạc nằm rải rác ở các khu vực miền Tây, dọc theo sông Missouri hoặc sống du mục, sử dụng 6 ngôn ngữ chính. Tuy vẫn có vài điểm khác biệt, nhưng nói chung hầu hết các bộ lạc đều đạt một trình độ văn hóa văn minh khá cao vào giữa thế kỷ XIX. Họ sống rất hồn nhiên và trung thực chứ không ngu dốt, khù khờ hoặc tàn ác như mô tả trong các phim cao bồi hoặc thậm chí cả vài tập Lucky Luke. Chính người da trắng mới đem lại đủ thứ tai họa cho dân Da đỏ, bắt đầu bằng các bệnh tật như *dịch tả*, *đậu mùa* gây trên 30.000 trường hợp tử vong. Sau đó, chiến tranh bắt buộc phải xảy ra khi lãnh thổ của họ bị xâm phạm thô bạo và đàn bò rừng, nguồn thực phẩm chính, đã bị sát hại không thương tiếc, từ hơn 60 triệu con ban đầu đến nay chỉ còn vài ngàn. Tuy dũng cảm và thể lực tốt hơn nhưng do quần số quá ít, lại trang bị vũ khí khá thô sơ, nên 200 chiến sĩ Sioux đã tử trận trong trận đánh quyết định ở Wounded Knee (Nam Dakota) năm 1890. Sau đó họ phải sống trong những khu vực dành riêng, muốn ra ngoài phải xin phép.

Hiện nay, người Da đỏ mang quốc tịch Mỹ với đầy đủ quyền hạn công dân. Theo truyền thống về *tên hiệu*, vị dân biểu của họ có danh xưng là *Ben Ngựa Đêm* (Night Horse) Campbell, giống như các thủ lĩnh *Bò Ngồi* (Sitting Bull) hoặc *Ngựa Điên* (Crazy Horse) khi còn chiến tranh với "bọn Mặt tái". Việc nhà nước liên bang Hoa Kỳ lo cho họ từ A đến Z có lẽ không phải là điều hay do đã triệt tiêu ý chí phấn đấu của họ. Tôi đã có dịp thấy ở San Diego (Nam Cali) đa số họ chỉ sản xuất các mặt hàng thủ công để bán cho du khách. Trường hợp như cô sinh viên đại học California dưới đây khá hiếm.

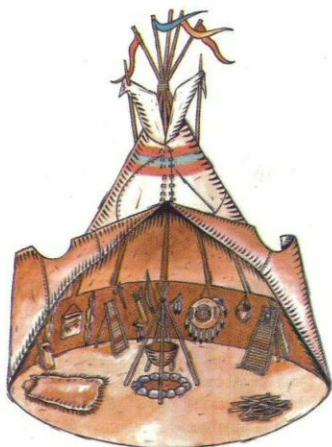
Anh Rô



Tủ Sách Mini

www.trojantrinh.com

<https://tieulun.hopto.org>



Lều ở tipi



*Lễ phục của Thủ lĩnh Mây Đỏ.
Khi đại diện bộ lạc đi dự hội nghị
ở Washington vào năm 1877*



Sinh viên da đỏ tại đại học California



Moccasins của người bán đồ da khách



04/2000

R0193770348



Houston Public Library

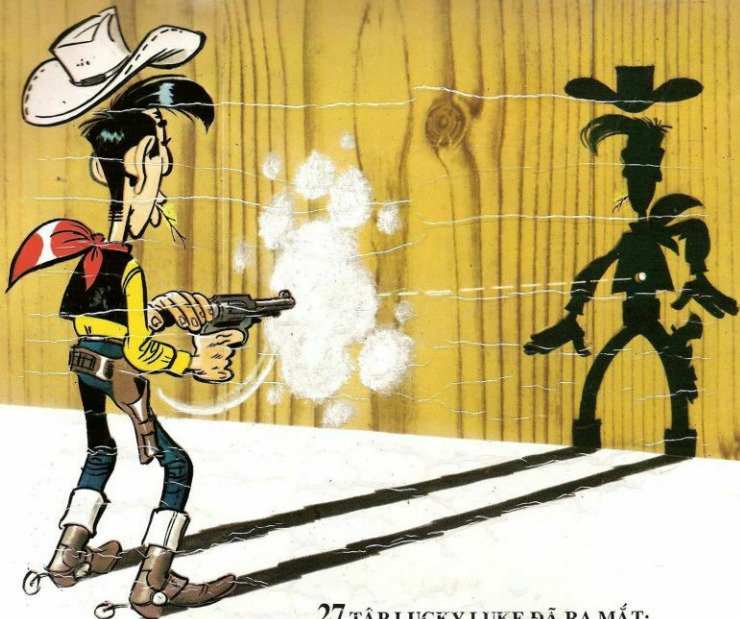
ROB JUV



Tủ Sách Mini

www.trugentranh.com

<https://tieu.lun.hoi.ple.org>



27 TẬP LUCKY LUKE ĐÃ RA MẮT:

- | | |
|----------------------------------|-------------------------------------|
| 1. BÀN TAY NHẢM | 15. MÃ DALTON |
| 2. KÈ SẴN TIỀN THƯỞNG | 16. JESSE JAMES - HIỆP SĨ RỪNG XANH |
| 3. ĐOÀN LỮ HÀNH | 17. GÃNH XIẾC VIỄN TÂY |
| 4. TỬ QUÁI DALTON VÀ KHO TÀNG | 18. KỸ SĨ ÁO TRẮNG |
| TRÊN ĐỒI ĐÁ ĐỎ | 19. NGÀI ĐẠI CÔNG TƯỚC |
| 5. HỒN THÊ CỦA LUCKY LUKE | 20. SỢI DÂY BIẾT HÁT |
| 6. DAILY STAR - TỔ BẢO MUÔN HÌNH | 21. ÔNG QUAN TÒA |
| 7. TÊN BILLY THE KID | 22. CUỘC ĐỔ XÓ TỚI OKLAHOMA |
| 8. CHUYẾN ÁP GIẢI | 23. TƯỚNG CƯỚP MỘT TAY |
| 9. NỮ QUÁI CALAMITY JANE | 24. NHỆN CHÂN DÀI |
| 10. BẢO ĐỘNG BÒN BÀN CHÂN XANH | 25. TRANG TRẠI QUỶ ẨM |
| 11. DƯỚI BÓNG THÁP KHOAN | 26. BẦY CẬU CHUYỀN |
| 12. KHE VỰC APACHE | CỦA LUCKY LUKE |
| 13. THỊ TRẦN MA | 27. RƯỢU BỐ THẦN KỲ |
| 14. DALTON LUÔN CHẠY RONG | CỦA BÁC SĨ DOXEY |

Anh em DALTON sẽ gặp lại các bạn trong Lucky Luke tập 28

DALTON CHUỘC TỘI

<https://tieulun.hopto.org>